

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

---

*Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci*

**2004/2129(INI)**

26.10.2004

## **STANOVISKO**

Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

pre Výbor pre ústavné veci

o návrhu Zmluvy zakladajúcej Ústavu pre Európu  
(2004/2129(INI))

Navrhovateľ: Stefano Zappalà



## NÁVRHY

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci vyzýva Výbor pre ústavné veci, aby ako gestorský výbor prijal do návrhu uznesenia tieto návrhy:

### *Európsky parlament*

1. víta návrh zmluvy zakladajúcej prvú ústavu pre Európu a domnieva sa, že dosiahnutý pokrok v oblasti slobody, bezpečnosti a spravodlivosti sám o sebe odôvodňuje ratifikáciu návrhu zmluvy zo strany členských štátov;
2. domnieva sa, že ústavná zmluva v plnej miere spĺňa očakávania, ktoré vyjadril Európsky parlament vzhľadom na vytvorenie skutočného spoločného priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti;
3. víta skutočnosť, že:
  - ústavná zmluva vyrovnáva deficit v oblasti demokracie, ktorý charakterizuje proces prijímania rozhodnutí v otázkach súdnej a policajnej spolupráce v trestných otázkach, a že zlúčenie Spoločenstva do Únie, rozšírenie legislatívneho postupu na oblasti bývalého tretieho piliera a zavedenie hlasovania kvalifikovanou väčšinou znamená, že bude konečne možné vytvoriť skutočnú „Úniu, založenú na zásadách právneho štátu“;
  - Charta základných práv sa začlení do Zmluvy zakladajúcej Ústavu pre Európu, čím sa, ako nevyhnutný predpoklad pre vybudovanie priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, zaručí účinná ochrana týchto práv v rámci Európskej únie;
  - v zmluve je stanovené, že Európska únia pristúpi k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd;
  - vďaka odstráneniu štruktúry pilierov bude konečne existovať možnosť spoločného právneho základu pre ochranu údajov, čím sa umožní nevyhnutné zosúladenie existujúcich ustanovení, najmä v oblasti trestnoprávnej a policajnej spolupráce;
  - sa uznalo právo na legislatívnu iniciatívu štvrtiny členských štátov v oblasti súdnej spolupráce v trestných otázkach a policajnej spolupráce; členské štáty sa tak môžu aktívne podieľať na vytváraní priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti a predkladať Únii riešenia problémov, ktoré presahujú rámec jednotlivých členských štátov;
  - imigračná politika sa stane skutočnou a plnoprávnou politikou Európskej únie, pričom sa prekonáva koncepcia jednoduchej ochrany vnútornej bezpečnosti a podporuje sa solidarita, ako aj vyvážené rozdelenie zodpovedností medzi členskými štátmi, a že sa zavádza osobitný právny základ pre začlenenie občanov z tretích krajín s legálnym trvalým pobytom na území Únie;

- sa dosiahol značný pokrok v súvislosti s vybudovaním európskeho priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti a podporou kvality súdnictva na úrovni EÚ;
  - Zmluva zakladajúca Ústavu pre Európu stanovuje obrisy európskeho práva a verejného poriadku, ktorý chráni bezpečnosť nielen členských štátov, ale aj Európskej únie, a to z vnútorného, ako aj z vonkajšieho hľadiska, a že sa zároveň za týmto účelom posilňuje úloha Komisie a agentúr, ako sú Eurojust a Europol;
  - fungovanie Europolu sa už viac nebude zakladať na dohode medzi vládami, ale na riadnom európskom právnom predpise, a bude vykonávať svoju činnosť pod dohľadom Európskeho parlamentu, parlamentov jednotlivých členských štátov a Súdneho dvora;
  - zmluva poskytuje Rade vhodný právny základ na prehĺbovanie priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, najmä vďaka rozšíreniu rozsahu zosúladenia trestného práva hmotného a rozšíreniu kompetencií Úradu Európskeho prokurátora;
  - sa posilnila najmä úloha národných parlamentov, predovšetkým v súvislosti s kontrolou dodržiavania zásad subsidiarity a proporcionality, účasťou na postupoch hodnotenia Eurojustu a uplatňovaním politík zo strany členských štátov, ktoré sa týkajú priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti;
  - ústavná zmluva uľahčí boj Únie proti obchodovaniu s ľuďmi a sexuálnemu vykorisťovaniu žien a detí (najmä prostredníctvom článku II-65 ods. 3, ktorý zakazuje obchodovanie s ľudskými bytosťami, a článku III-271 ods. 1, ktorý ustanovuje možnosť stanovenia minimálnych pravidiel pre definíciu trestných činov a postihov v oblasti obzvlášť závažnej trestnej činnosti, akou je obchodovanie s ľudskými bytosťami a sexuálne vykorisťovanie žien a detí);
4. konštatuje, že v niektorých oblastiach sa mohlo vyvinúť väčšie úsilie smerom k ďalšiemu začleneniu, a spochybňuje najmä:
- obmedzenia na základe zavedenia klauzuly (článok III-267 ods. 5), ktorá udeľuje členským štátom výhradnú právomoc rozhodovať o počte povolení vstupu pre občanov tretích krajín na ich zvrchované územie, pričom sa prakticky vylučuje možnosť vytvorenia skutočnej európskej politiky v oblasti riadenia legálneho vstupu na územie Európskej únie;
  - vhodnosť zavedenia klauzuly „záchranej brzdy“ (článok III-270 ods. 3) v prípade súdnej spolupráce v trestných veciach;
  - vhodnosť existencie osobitných ustanovení o výnimkách pre niektoré členské štáty v súvislosti s ústavnou zmluvou;
  - obmedzenú úlohu Európskeho parlamentu v oblasti súdnej spolupráce v občianskoprávných veciach, pokiaľ ide o rodinné právo;

- skutočnosť, že klauzuly týkajúce sa zmrazenia kapitálu, finančných aktív a hospodárskych ziskov, ktoré sú nevyhnutné pre dosiahnutie cieľov priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, sa v rozpore s navrhovaným znením textu konventu obmedzujú na prevenciu a boj proti terorizmu, pričom došlo k vypusteniu prevencie a boja proti organizovanej kriminalite a obchodovaniu s ľuďmi;
  - navrhované obmedzenia právomocí Úradu Európskeho prokurátora; domnieva sa, že jeho právomoci by sa mali rozšíriť tak, aby sa netýkali výlučne ochrany finančných záujmov Únie (článok III-274);
5. odporúča Výboru pre ústavné veci, aby vyzval členské štáty čo najskôr ratifikovať Zmluvu zakladajúcu Ústavu pre Európu.

## POSTUP

<b>Názov</b>	Návrh Zmluvy zakladajúcej Ústavu pre Európu		
<b>Referenčné čísla</b>	2004/2129(INI)		
<b>Gestorský výbor</b>	AFCO		
<b>Rozšírená spolupráca</b>	-		
<b>Navrhovateľ</b> Dátum vymenovania	Stefano Zappalà 13.9.2004		
<b>Prerokované vo výbore</b>	22.9.2004	5.10.2004	25.10.2004
<b>Dátum schválenia návrhov</b>	25.10.2004		
<b>Výsledok konečného hlasovania</b>	za:	36	
	proti:	3	
	zdržali sa:	0	
<b>Poslanci prítomní na konečnom hlasovaní</b>	Alexander Nuno Alvaro, Roberta Angelilli, Edit Bauer, Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, Carlos Coelho, António Costa, Agustín Díaz De Mera García Consuegra, Antoine Duquesne, Kinga Gál, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Sarah Ludford, Edith Mastenbroek, Jaime Mayor Oreja, Claude Moraes, Hartmut Nassauer, Athanasios Pafilis, Martine Roure, Michele Santoro, Luciana Sbarbati, Inger Segelström, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Stefano Zappalà, Tatjana Ždanoka		
<b>Zástupcovia prítomní na konečnom hlasovaní</b>	Gérard Deprez, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Sophia Helena In 't Veld, Jean Denise Lambert, Marco Pannella, Vincent Peillon, Agnes Schierhuber, Antonio Tajani		
<b>Zástupcovia (čl. 178 ods. 2) prítomní na konečnom hlasovaní</b>			